

三木市記者発表資料 (令和4年3月22日発表)			
担当部課名	担当長	担当係	電話番号
市民生活部 市民協働課	課長 小田康輔 (内線 2420)	多文化共生係	0794-82-2000 (内線 5416)

タイトル	
<b>外国人住民のための生活情報誌 三木市生活ガイドブック (ベトナム語版) を発行</b>	
内 容	
<p>本市では、市内在住の外国人住民の方々に安心して日常生活を送っていただけるよう、生活する上で必要となる行政情報やルール等を、「やさしい日本語」や多言語に翻訳して提供しています。</p>	
<b>1 名 称</b>	三木市生活ガイドブック (ベトナム語版)
<b>2 発行部数</b>	300 部
<b>3 内 容</b>	生活に役立つ情報や行政手続きを掲載 (「三木市生活ガイドブック (やさしい日本語版)」をベトナム語に翻訳)
<b>4 配布先</b>	ホームページに掲載、市立公民館等、外国人就労先などに配布
<b>5 協力いただいた翻訳ボランティア</b>	Châu Phạm Đức Hào (チャオ ファム ドウック ハオ) Nguyễn Thành Trung (グエン タイン チュン) Trần Thị Hồng Thư (チャン ティ ホン トゥー)
セールスポイント	
<p>市では、「三木市生活ガイドブック」を、在留カードを受け取って、これから三木市での生活をはじめる外国人住民に向けて作成しています。</p> <p>今回作成したガイドブックは外国人住民が生活をする際に、地域との摩擦や情報不足による行政サービス格差を防ぐことを目的に、三木市国際交流協会の翻訳ボランティアの協力を得て、「三木市生活ガイドブック (やさしい日本語版)」をベトナム語に翻訳したものです。</p> <p>「ベトナム語版」は「やさしい日本語版」に次いで、令和 3 年度の第 2 弾です。</p> <p>令和 4 年度は、「中国語版」を発行する予定です。</p>	